

CONVENIO ESPECÍFICO DE COOPERACIÓN ENTRE EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN SUPERIOR, CIENCIA Y TECNOLOGÍA DE LA REPÚBLICA DOMINICANA –MESCYT Y LA UNIVERSIDAD FEDERAL DE INTEGRACIÓN LATINOAMERICANA DE BRASIL –UNILA

De una parte, el **MINISTERIO DE EDUCACIÓN SUPERIOR, CIENCIA Y TECNOLOGÍA**, órgano del Poder Ejecutivo, asesor-regulador en el ramo de la educación superior, la ciencia y la tecnología; para la ejecución de las disposiciones de la ley No. 139-01 y de las políticas en esa materia, emanadas del Poder Ejecutivo, con domicilio social ubicado en la Av. Máximo Gómez No. 31, Gazcue, Santo Domingo, Distrito Nacional, República Dominicana, RNC No. 40-57, debidamente representado por el Ministro, **DR. FRANKLIN GARCÍA FERMÍN**, dominicano, mayor de edad, casado, titular de la cédula de identidad y electoral No. 001-9, domiciliado y residente en Santo Domingo, Distrito Nacional, designado como Ministro mediante el Decreto del Poder Ejecutivo No. 324-20, de fecha 16 de agosto del año 2020; quien en lo que continúa del presente acto se denominará como "MESCYT";

De la otra parte, la **UNIVERSIDAD FEDERAL DE INTEGRACIÓN LATINOAMERICANA**, entidad pública de educación superior brasileña, creada el 12 de enero de 2010, ubicada en la ciudad de Foz de Iguazu, frontera trinacional entre Brasil, Argentina y Paraguay, con domicilio legal ubicado en Avenida Silvio Américo Sasdelli, 1842- Bairro Itaipu A Edificio Comercial Lorivo, debidamente representada por su rector, **DR. GLEISSON ALISSON PEREIRA DE BRITO**, pasaporte No. F-98, electo Rector por el Consejo Universitario (CONSUN), en fecha 1º de noviembre de 2018; con domicilio en la ciudad de Foz do Iguazu; quien en lo que sigue del presente documento se denominará "UNILA".

PREÁMBULO:

CONSIDERANDO: que el **MESCYT** se sustenta en valores esenciales, como la igualdad de oportunidades en el acceso a los beneficios de la educación superior, sin que medien prejuicios por origen social, etnia, religión o género;

CONVÊNIO ESPECÍFICO DE COOPERAÇÃO ENTRE O MINISTÉRIO DE EDUCACION SUPERIOR, CIENCIA Y TECNOLOGIA DE LA REPÚBLICA DOMINICANA -MESCYT E A UNIVERSIDADE FEDERAL DE INTEGRAÇÃO LATINOAMERICANA DE BRASIL -UNILA

De um lado, o **MINISTERIO DE EDUCACION SUPERIOR, CIENCIA Y TECNOLOGÍA**, órgão do Poder Executivo, assessor-regulador no ramo da educação superior, ciência e tecnologia; para a execução das disposições da lei nº 139-02 e das políticas nessa matéria, emanadas do Poder Executivo, com endereço social na Av. Máximo Gómez nº 31, Gazcue, Santo Domingo, Distrito Nacional, República Dominicana, RNC nº40-57, devidamente representada pelo Ministro, DR. FRANKLIN GARCIA FERMIN, dominicano, maior de idade, casado, titular da carteira de identidade e título de eleitor nº 001-9, residente na cidade de Santo Domingo, Distrito Nacional, designado como Ministro mediante o Decreto do Poder Executivo No. 324-20, de fecha 16 de agosto del año 2020; quien en lo que continúa del presente acto se denominará como "MESCYT";

Do outro lado, a **UNIVERSIDADE FEDERAL DE INTEGRAÇÃO LATINOAMERICANA**, entidade pública de educação superior brasileira, criada no dia 12 de janeiro de 2010, sediada na cidade de Foz de Iguazu, fronteira trinacional entre o Brasil, Argentina e Paraguai, com endereço legal a Av. Silvio Américo Sasdelli, 1842, no Bairro Itaipu A, Edifício Comercial Lorivo, Foz do Iguazu/Paraná, devidamente representada pelo Reitor, DR. GLEISSON A. PEREIRA DE BRITO, eleito Reitor pelo Conselho Universitário (CONSUN), no 1º de novembro de 2018; com endereço na cidade de Foz de Iguazu; doravante "UNILA".

PREÁMBULO:

CONSIDERANDO: que o **MESCYT** se sustenta em valores essenciais, como a igualdade de oportunidades no acesso aos benefícios da educação superior, sem que intervenham prejuízos pela origem social, etnia, religião ou gênero;

CONSIDERANDO: que a **UNILA** é uma instituição de ensino superior, interessada na criação de um entorno multicultural e interdisciplinar, capaz de produzir profissionais e pesquisadores centrados no desenvolvimento económico, social, cultural e político da

CONSIDERANDO: que UNILA es una institución de educación superior, interesada en la creación de un entorno multicultural e interdisciplinario, capaz de producir profesionales e investigadores centrados en el desarrollo económico, social, cultural y político de América Latina, en un espíritu de igualdad entre todos los pueblos y culturas del continente;

CONSIDERANDO: que es misión de UNILA formar a futuros investigadores y profesionales, estimulándolos a la reflexión y promoviendo el intercambio de conocimientos mediante la integración regional;

CONSIDERANDO: que el MESCYT tiene la visión de fomentar ciudadanos críticos y democráticos, identificados con los valores nacionales y de solidaridad internacional.

En el entendido de que el preámbulo anterior forma parte esencial y justificativa del presente instrumento de cooperación internacional, ambas partes consienten en establecer lo siguiente:

CLÁUSULA PRIMERA: OBJETO

Este instrumento legal tiene como finalidad establecer el régimen de compromisos asumidos por las entidades involucradas, además de las actividades que las partes consideren beneficiosas para el interés mutuo;

CLÁUSULA SEGUNDA: DE LOS COMPROMISOS

Las partes (MESCYT y UNILA) convienen en formalizar cooperación mutua para incentivar e incrementar la matrícula dominicana que acceda a los programas de graduación que ofrece UNILA, a jóvenes que se encuentren dentro del perfil de vulnerabilidad socioeconómica. Esta cooperación será ejecutada bajo la siguiente modalidad:

Compromisos del MESCYT:

- 1) **MESCYT**, a través de su Departamento de becas internacionales, aporta los recursos para la manutención de los becarios, las cuales deberán ser establecidas a través de convenios específicos;

América Latina, no espírito de igualdade entre todos os povos e culturas do continente;

CONSIDERANDO: que é missão da UNILA formar futuros pesquisadores e profissionais, estimulando-os à reflexão e promovendo o intercâmbio de conhecimentos mediante a integração regional;

CONSIDERANDO: que o MESCYT tem a visão de fomentar cidadãos críticos e democráticos, identificados com os valores nacionais e de solidariedade internacional;

Nesse entendimento de que o preâmbulo anterior forma parte essencial e justificativa do presente instrumento de cooperação internacional, ambas as partes concordam estabelecer o seguinte:

CLÁUSULA PRIMEIRA: OBJETO

O presente instrumento jurídico tem o intuito de estabelecer o regime de compromissos assumidos pelas entidades envolvidas, além das atividades que as partes considerarem benéficas ao interesse mútuo;

CLÁUSULA SEGUNDA: DOS COMPROMISSOS.

As partes (MESCYT e UNILA) concordam formalizar a cooperação mútua para incentivar e incrementar a matrícula dominicana que acceda aos programas de graduação que oferece a UNILA, para jovens que se encontrem dentro do perfil de vulnerabilidade socioeconômica. Essa cooperação será executada sob a seguinte modalidade:

Compromissos do MESCYT:

- 1) O MESCYT, através do Departamento de bolsas internacionais, contribui com os recursos para a manutenção dos bolsistas; que devem ser estabelecidas através de convênios específicos;
- 2) O MESCYT providenciará a UNILA a certidão que avalie o perfil individual de vulnerabilidade socioeconômica de cada um dos aspirantes a serem favorecidos com bolsas de matrícula da UNILA;
- 3) MESCYT administrará diretamente com os bolsistas as autorizações e questões gerais pessoais correspondente desse, para compartilhar com a Unila.

- 2) **MESCYT** proveerá a la **UNILA** la certificación que avale el perfil individual de vulnerabilidad socioeconómica de cada uno de los aspirantes a ser favorecidos con becas de matrícula de la **UNILA**;
 - 3) **MESCYT** gestionará directamente con los becarios las autorizaciones correspondientes para compartir las generales personales de estos con **UNILA**;
 - 4) **MESCYT** se compromete a notificar a la Misión diplomática de República Dominicana ante la República Federativa de Brasil, información relativa a los becarios que ingresarán a los programas de graduación de **UNILA**, con datos como nombres, teléfonos de contacto de sus parientes, correo electrónico, carrera, fecha prevista de llegada a Brasil, datos del boleto aéreo y dirección de residencia en la ciudad de Foz de Iguazu;
 - 5) El **MESCYT** se encargará de la selección de estudiantes que serán beneficiados con las becas otorgadas, tomando en consideración sus méritos académicos;
 - 6) **MESCYT** propiciará, con el apoyo de “**UNILA**”, la integración entre la comunidad de estudiantes dominicanos en ese alto centro de estudios, a fines de paliar los sentimientos de soledad causados por la distancia de separación entre ellos y su país y familiares, lo que redundará en mayor rendimiento y aprovechamiento para ellos.
- 4) O **MESCYT** compromete-se a notificar à Missão diplomática da República Dominicana perante a República Federativa do Brasil, informação relativa aos bolsistas que ingressarão aos programas de graduação da **UNILA**, com os dados pessoais como nomes, contatos de telefone deles e dos seus parentes, endereço eletrônico, carreira de formação, data prevista da chegada ao Brasil, dados do bilhete aéreo e endereço na cidade de Foz de Iguazu;
 - 5) El **MESCYT** será responsável pela seleção dos estudantes que beneficiarão das bolsas concedidas, tendo em consideração os seus méritos académicos;
 - 6) **MESCYT** procurará, com o apoio da **UNILA**, a integração entre a comunidade de estudantes dominicanos nesse alto centro de ensino, aos fins de diminuir os sentimentos de soledade causados pela distância de separação entre eles e o seu país e familiares, o qual redundará em melhor desempenho e aproveitamento para eles;

Compromissos da UNILA:

- 1) A **UNILA**, tanto quanto entidade pública, oferece aos estudantes bolsas de matrícula universitária;
- 2) A **UNILA** não requererá aos aspirantes conhecimento nem domínio da língua portuguesa para o outorgamento da bolsa de matrícula;
- 3) Para os fins de titulação, a **UNILA** requererá aos bolsistas o conhecimento e domínio escrito e falado da língua portuguesa, o qual certificará documentalmente junto com o diploma de formação;
- 4) A través da pró-reitora de relações internacionais, a **UNILA** fornecerá ao **MESCYT** informações do desempenho dos bolsistas e da sua integração na dinâmica da universidade e ao modo de vida da cidade de acolhida, como forma de acompanhamento efetivo, aos fins de prevenir as consequências da tendência à saudade e, às vezes, deserção dos programas de ensino.

Compromisos de “**UNILA**”:

- 1) **UNILA**, en tanto que entidad pública, ofrece a los estudiantes becas completas de matrícula universitaria;
- 2) **UNILA** no requerirá a los aspirantes conocimiento ni dominio de la lengua portuguesa para el otorgamiento de beca de matrícula;
- 3) Para fines de titulación, **UNILA** requerirá a los becarios el conocimiento y dominio escrito y hablado de la lengua portuguesa, lo cual certificará documentalmente junto con el certificado de título de grado;

Compromisso mútuo às partes:

- 4) A través de la prorectoría de relaciones internacionales, “UNILA” proveerá al “MESCYT” informaciones del desempeño de los becarios y su integración a la dinámica de la universidad y al modo de vida de la ciudad de acogida, como forma de monitoreo efectivo, a los fines de prevenir las consecuencias de la nostalgia y, a veces deserción de los programas de estudio.

Compromiso mutuo a las partes:

“MESCYT” y “UNILA” informarán a los aspirantes sobre el país y la ciudad de acogida, con detalles como el clima, la ubicación geográfica, así como los pondrá en conocimiento sobre la embajada de República Dominicana, sus consulados, jefe de misión y cónsules.

CLÁUSULA TERCERA: FINANCIACIÓN Y MODALIDAD DE PAGO

Por ser “UNILA” una entidad pública, la matrícula es gratis. El “MESCYT”, en tanto, subvencionará la alimentación, vivienda, transporte y seguro médico de los estudiantes, lo cual lo realizará de manera directa mediante contratos con cada becado, a través de transferencia bancaria a cada estudiante individualmente.

PARRAFO I: Para los periodos académicos (2021-2022) y (2022-2023) el MESCYT enviara un total de cuarenta (40) estudiantes dominicanos a UNILA a los fines de preservar óptimas condiciones académicas que faciliten un ambiente adecuado para el aprovechamiento de las sesiones didácticas a ser desarrolladas.

PARRAFO II: En el marco de colaboración que existe entre las partes suscribientes, UNILA expresa su disponibilidad de facilitar, orientar y recomendar cualquier información que sirva para la obtención de viviendas para los estudiantes que cursarán los diferentes programas de Postgrados, así como también cualquier orientación que sea necesaria para la mejor ejecución del presente Convenio Específico.

MESCYT e a UNILA informarão aos aspirantes sobre o país e a cidade de acolhida, com detalhes como o clima, a posição geográfica, assim como conhecimento sobre a embaixada da República Dominicana, seus consulados, chefe de missão e cónsules.

CLÁUSULA TERCEIRA: FINANCIAMENTO E MODALIDADE DE PAGAMENTO

Por ser a UNILA uma entidade pública, a matrícula é grátis. O MESCYT, por quanto, subsidiará a alimentação, moradia, transporte e seguro de saúde para os estudantes, o qual realizará de maneira direta, mediante contratos com cada bolsista, através de transferência bancária para cada estudante individualmente.

PARÁGRAFO I: Para os períodos letivos (2021-2022) e (2022-2023) o MESCYT enviará um total de quarenta (40) alunos dominicanos à UNILA a fim de preservar as condições acadêmicas ideais que facilitem um ambiente adequado para o uso do sessões didáticas a serem desenvolvidas.

PARÁGRAFO II: No âmbito da colaboração existente entre os subscritores, a UNILA manifesta a sua disponibilidade para facilitar, orientar e recomendar qualquer informação que sirva para obter alojamento para os alunos que irão frequentar os diferentes programas de Pós-Graduação, bem como qualquer orientação que seja necessárias à melhor execução deste Acordo Específico.

PARÁGRAFO III: A UNILA exige que cada aluno passe pelo processo seletivo de alunos regulares, de acordo com a convocação específica de cada curso, publicada no site de cada programa.

PARÁGRAFO IV: Não há pagamento de mensalidades nos cursos de pós-graduação (mestrado / doutorado) por ser a UNILA uma instituição pública do Estado brasileiro. O MESCYT pagará os custos de hospedagem, alimentação, transporte e seguro médico diretamente na conta bancária de cada aluno.

Programas académicos	Duraçã o	Manutençã o	Quant. de estudantes
Biociencia		\$400 US	Até 7
Energía sustentável		\$400 US	Até 7

PARRAFO III: UNILA exige que cada estudiante pase por el proceso selectivo de alumnos regulares, de acuerdo con la convocatoria específica de cada curso, publicado en la página Web de cada programa.

PARRAFO IV: No hay que realizar ningún pago de matrícula en los cursos de postgrado (maestría/doctorado) por ser el UNILA una institución pública del Estado brasileño. El MESCYT pagará los costes de habitación, alimentación, transporte y seguro médico directamente a una cuenta bancaria de cada estudiante.

Programas académicos	Duración	Manutención	Cantidad de estudiantes
Biociencia		\$400 US	Até 7
Energía sostenible		\$400 US	Até 7
Física aplicada		\$400 US	Até 7
Ingeniería Civil		\$400 US	Até 7
Biodiversidad Neotropical		\$400 US	Até 6
Políticas públicas y desenvolvimiento		\$400 US	Até 6

CLÁUSULA CUARTA: COMISIÓN DE SEGUIMIENTO

Ambas partes acuerdan designar una Comisión Mixta, uno por cada institución, para la administración y seguimiento del presente Convenio, con el objetivo de preservar el correcto desenvolvimiento del mismo, por el MESCYT, lo será el **Dr. José Cancel**, Viceministro Administrativo y Financiero, correo electrónico: jcancel@mescyt.gob.do y **Lic. Carlos Mendieta**, Viceministro de Relaciones Internacionales, correo electrónico: cmendieta@mescyt.gob.do, teléfono: 809-731-1100, ext. 4145 y 6021 y por UNILA, lo será se definirá en una ordenanza poco después de la firma del acuerdo.

CLÁUSULA QUINTA: RENDICIÓN DE CUENTAS.

A UNILA se compromete a rendir al "MESCYT" a través de un informe anual con la evaluación general detallada de la ejecución del presente convenio. La misma contendrá las siguientes informaciones: récord de notas de los estudiantes, comportamiento de los mismos y

Física aplicada		\$400 US	Até 7
Engenharia Civil		\$400 US	Até 7
Biodiversidade Neotropical		\$400 US	Até 6
Políticas públicas e desenvolviment o		\$400 US	Até 6

CLÁUSULA QUARTA: COMISSÃO DE ACOMPANHAMENTO

Ambas as partes concordam nomear uma Comissão Mixta, um por cada instituição, para a administração e acompanhamento do presente convênio, com o intuito de preservar o correto desenvolvimento do mesmo, pelo MESCYT, Será o Sr. José Cancel, Vice ministro Administrativo e Financeiro, correio eletrônico: jcancel@mescyt.gob.do, telefone: 809-731-1100, ramal 4145 e por UNILA, será definida em portaria logo após a assinatura do acordo.

CLÁUSULA QUINTA: PRESTAÇÃO DE CONTAS

A UNILA compromete-se a entregar ao MESCYT um relatório anual com a avaliação geral detalhada sobre a execução do presente convênio. Cujo conteúdo contera as seguintes informações: as notas dos estudantes, seus comportamentos e qualquer outro tipo de informação relacionada com o objeto do presente convênio.

CLÁUSULA SEXTA: VIGÊNCIA

O presente Convênio terá duração de três (3) anos, com início no primeiro (1) dia de setembro de 2021 e término no primeiro (1) dia de setembro de 2024.

PARÁGRAFO UNICO: Não se dará renovação tácita, portanto qualquer prorrogação, modificação e / ou ampliação deste Convênio deverá ser firmada entre as instituições signatárias por meio de termo aditivo. As partes devem comunicar sua intenção para tais fins pelo menos 1 (um) mês antes de seu vencimento.

CLÁUSULA SETIMA: DA CONCILIAÇÃO

Caso de diferenças, serão resolvidas pelas partes pela via conciliatória; caso contrário, recorrerão ao procedimento de arbitragem, sendo escolhidos árbitros para ambas as

cualquier otro tipo de información relacionada con el objeto del presente Convenio.

CLÁUSULA SEXTA: VIGENCIA.

El presente Convenio tendrá una duración de tres (3) años, iniciando el día primero (1) del mes de septiembre del año 2021 y finalizando el día primero (1) del mes de septiembre del año 2024.

PÁRRAFO: No operará la tácita reconducción, por lo que cualquier extensión, modificación y/o ampliación del presente Convenio deberá ser suscrito entre las instituciones firmantes mediante termo aditivo. Las partes deberán comunicar la intención a tales fines por lo menos un (1) mes de antelación a su vencimiento.

CLÁUSULA SÉPTIMA:

Caso de diferencias, éstas serán resueltas por las partes por la vía conciliatoria; de lo contrario, recurrirán al arbitraje, siendo escogidos árbitros para ambas partes por ellos mismos y un tercer árbitro elegido entre ambos.

CLÁUSULA OCTAVA: INDEPENDENCIA DE PERSONALIDAD JURIDICA.

Las partes declaran que mantienen su independencia en todos los aspectos propios del quehacer, limitándose sus acciones de colaboración a los términos contenidos en el presente acuerdo, por lo que no necesariamente una o cualquiera de las partes suscribe de manera absoluta las ideas y actuaciones de alguna de la otra parte.

CLÁUSULA NOVENO: LIBRE ADHESIÓN.

Ambas partes suscriben el presente Convenio de manera libre y de acuerdo con sus competencias, en virtud de ello cualquiera de las partes podrá separarse de él sin expresión de causa, en cuyo caso el acto tiene efecto resolutivo, bastando para ello comunicarlo mediante comunicación escrita a la otra parte en el domicilio establecido en el presente Convenio Específico.

CLÁUSULA DECIMO: DE LAS BUENAS FE DE LAS PARTES.

Ambas partes declaran que la elaboración del presente convenio no ha mediado dolo, error, coacción ni ningún vivió que pueda invalidarlo.

partes por eles mesmos e um terceiro árbitro escolhido entre ambos.

CLÁUSULA OITAVA: INDEPENDÊNCIA DE PERSONALIDADE JURÍDICA.

As partes declaram que mantêm a sua independência em todos os aspectos do seu trabalho, limitando as suas ações de colaboração aos termos contidos neste acordo, de modo a que uma ou qualquer das partes não subscreva necessariamente em absoluto as ideias e ações de qualquer uma das outras partes.

CLÁUSULA NONA: ADESÃO LIVRE.

Ambas as partes entram no presente Acordo livremente e em conformidade com as suas competências, em virtude do qual qualquer uma das partes pode retirar-se do mesmo sem apresentar um motivo, caso em que o ato tem um efeito resolutivo, sendo suficiente comunicá-lo através de uma comunicação escrita à outra parte no domicílio estabelecido no presente Acordo Específico.

CLÁUSULA DÉCIMA PRIMEIRA: DA BOA FÉ DAS PARTES.

Ambas as partes declaram que na preparação deste acordo não houve fraude, erro, coerção, ou qualquer outra experiência que pudesse invalida-lo.

CLÁUSULA DÉCIMA PRIMEIRA: DISPOSIÇÕES FINAIS.

O ajuste não cria obrigações para a República Federativa do Brasil no âmbito do direito internacional e não importa na assunção de encargos ou compromissos gravosos ao patrimônio nacional.

Qualquer comunicação a ser enviada entre as partes deve ser validamente efetuada nos endereços legais indicados na parte introdutória do presente Acordo Específico ou para os endereços eletrônicos dos representantes designados na Comunicação Conjunta do presente Acordo Específico. As alterações de endereço devem ser levadas ao conhecimento da outra parte.

O presente convênio tem sido feito em ambos os idiomas, em duas (02) originais do mesmo teor, um para cada uma das partes envolvidas e com interesse, as quais leiram e em

CLÁUSULA DECIMO
DISPOSICIONES FINALES.

PRIMERO:

El ajuste no crea obligaciones para la República Federativa República de Brasil según el derecho internacional derecho internacional y no implica la asunción de cargas o compromisos gravosos para el patrimonio nacional.

Cualquier comunicación que deba ser cursada entre las partes se entenderá válidamente realizada en los domicilios legales consignados en la parte introductoria del presente Convenio Específico o a los correos electrónicos de los representantes designados en la Comunicación Mixta del presente Convenio Específico. Los cambios de domicilio deberán ser puestos en conocimiento de la otra parte.

El presente Convenio ha sido instrumentado en ambos idiomas, en dos (2) originales del mismo tenor, uno para cada una de las partes envueltas y con interés, las cuales lo leyeron y en señal de aprobación, lo firmaron, hoy día veinte (20) del mes de julio del año dos mil veintiuno (2021).


Dr. Franklin García Fermín
Ministro de Educación Superior,
Ciencia y Tecnología –MESCYT-


Gleisson A. Pereira de Brito
Rector de la Universidad
Federal de Integración
Latinoamericana -UNILA

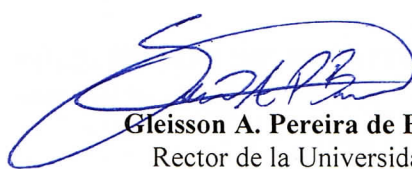
Gleisson Alisson Pereira de Brito
Reitor
Siape 1924802

Yo, _____, Abogado Notario Público del Distrito Nacional, Colegiatura No. _____, CERTIFICO Y DOY FE, que por ante mi comparecieron libres y voluntariamente los señores, **Dr. Franklin García Fermín** y **Gleisson A. Pereira de Brito**, de generales que constan, quienes me han manifestado bajo la fe del juramento, que son las firmas que acostumbran usar en todos los actos de sus vidas, tanto pública como privada, por lo que merecen entera fe y crédito. En la Ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veinte (20) días del mes de julio del año dos mil veintiuno (2021).

Notario-Público

sinal de aprovação, o assinaram, hoje vinte (20) de julho de dois mil e vinte um (2021).


Franklin García Fermín
Ministro de Educación Superior,
Ciencia y Tecnología –MESCYT

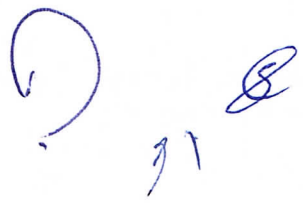

Gleisson A. Pereira de Brito
Rector de la Universidad
Federal de Integración
Latinoamericana -UNILA



Gleisson Alisson Pereira de Brito
Reitor
Siape 1924802

Eu, _____, Tabeliã do Distrito Nacional, Colégio nº _____, CERTIFICO E TESTO, que perante mim os senhores, Dr. Franklin García Fermín e Gleisson A. Pereira de Brito, dos gerais que consistem, compareceram livre e voluntariamente, que se manifestaram sob a fé do juramento, que são as assinaturas que costumam usar em todos os atos de suas vidas, tanto públicos quanto privados, pelos quais merecem plena fé e crédito. Na cidade de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital da República Dominicana, no dia 20 (vinte) do mês de julho do ano dois mil e vinte e um (2021).

Notário público



PLAN DE TRABAJO ANEXO AL CONVENIO ESPECÍFICO DE COOPERACIÓN ENTRE EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN SUPERIOR, CIENCIA Y TECNOLOGÍA DE REPÚBLICA DOMINICANA –MESCYT- Y LA UNIVERSIDAD FEDERAL DE INTEGRACIÓN LATINOAMERICANA DE BRASIL (UNILA)

PLANO DE TRABALHO ANEXO AO CONVÊNIO ESPECÍFICO DE COOPERAÇÃO ENTRE O MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO SUPERIOR, CIÊNCIA E TECNOLOGIA DA REPUBLICA DOMINICANA (MESCYT) E A UNIVERSIDADE FEDERAL DA INTEGRAÇÃO LATINO-AMERICANA DO BRASIL (UNILA)

INTRODUCCIÓN

La **UNIVERSIDAD FEDERAL DE INTEGRACIÓN LATINOAMERICANA** de Brasil, tienen un potencial consolidado en educación superior.

Por consiguiente, la cooperación mutua entre la Universidad y el **MINISTERIO DE EDUCACION SUPERIOR, CIENCIA Y TECNOLOGIA DE LA REPUBLICA DOMINICANA –MESCYT-** podrá aportar buenos resultados para ambos países e instituciones, esparciendo y multiplicando conocimiento.

La experiencia académica internacional para estudiantes de grado proporcionará a los estudiantes de República Dominicana una formación académica, además de ampliar sus perspectivas profesionales.

La experiencia internacional para estudiantes de República Dominicana promueve el desarrollo de relaciones interculturales y fortalece el conocimiento teórico y práctico en las áreas de estudio acordadas.

OBJETIVO

Incentivar e incrementar la matrícula dominicana que acceda a los programas de grado que ofrece **UNILA**, a jóvenes que se encuentren dentro del perfil de vulnerabilidad socioeconómica.

JUSTIFICACIONES DE LA NECESIDAD

El **MESCYT** se sustenta en valores esenciales, como la igualdad de oportunidades en el acceso a los beneficios de la educación superior, sin que medien prejuicios por origen social, etnia, religión o género;

UNILA es una institución de educación superior, interesada en la creación de un entorno multicultural e

INTRODUÇÃO

A **UNIVERSIDADE FEDERAL DA INTEGRAÇÃO LATINO-AMERICANA DO Brasil**, consolida-se com potencial no ensino superior.

Portanto, a cooperação mútua entre a Universidade e o **MINISTÉRIO DE EDUCAÇÃO SUPERIOR, CIÊNCIA E TECNOLOGIA DA REPUBLICA DOMINICANA (MESCYT)** será capaz de proporcionar bons resultados para ambos os países e instituições, difundindo e multiplicando o conhecimento.

A experiência acadêmica internacional para estudantes de graduação proporcionará aos estudantes da República Dominicana uma formação acadêmica, bem como ampliará suas perspectivas profissionais.

A experiência internacional para estudantes da República Dominicana promove o desenvolvimento das relações interculturais e fortalece o conhecimento teórico e prático nas áreas pactuas de estudo.

OBJETIVO

Incentivar e aumentar as matrículas dominicanas que acessam os programas de graduação oferecidos pela **UNILA**, aos jovens que estão dentro do perfil de vulnerabilidade socioeconômica.

JUSTIFICATIVAS DA NECESSIDADE

O **MESCYT** baseia-se em valores fundamentais, como igualdade de oportunidades no acesso a benefícios da educação superior, sem que intervenham prejuízos pela origem social, etnia, religião ou gênero;

A **UNILA** é uma instituição de ensino superior, interessada na criação de um ambiente multicultural e interdisciplinar, capaz de produzir profissionais e pesquisadores focados no desenvolvimento econômico, social, cultural e político da América Latina, em espírito de igualdade entre todos os povos e culturas do continente;

interdisciplinario, capaz de producir profesionales e investigadores centrados en el desarrollo económico, social, cultural y político de América Latina, en un espíritu de igualdad entre todos los pueblos y culturas del continente;

Es misión de **UNILA** formar a futuros investigadores y profesionales, estimulándolos a la reflexión y promoviendo el intercambio de conocimientos mediante la integración regional;

El **MESCYT** tiene la visión de fomentar ciudadanos críticos y democráticos, identificados con los valores nacionales y de solidaridad internacional.

La comprensión de lo anterior justifica la cooperación entre las partes y la ejecución del objeto de este plan de trabajo.

OBLIGACIONES DE LAS PARTES

Las obligaciones del **MESCYT** y **UNILA** se recogen en la cláusula segunda del convenio.

OBJETIVOS Y METAS A ALCANZAR

Establecer los compromisos entre las partes en relación con la contribución con recursos para el mantenimiento de los estudiantes en **UNILA** de República Dominicana en una situación de vulnerabilidad socioeconómica.

METAS A ALCANZAR

1. Fortalecer los conocimientos teóricos y prácticos en áreas de estudio de los estudiantes de **UNILA** y de República Dominicana;
2. Promover el conocimiento cultural entre los dos países;
3. Fortalecer los lazos académicos y culturales entre las entidades de los dos países;
4. Fortalecer los estudios del idioma portugués de los estudiantes de **UNILA**, originarios de República Dominicana.

METODOLOGÍA DE ACCIÓN

É missão da UNILA formar futuros pesquisadores e profissionais, estimulando-os a refletir e promovendo o compartilhamento de conhecimento por meio da integração regional;

O MESCYT tem a visão de fomentar cidadãos críticos e democráticos, identificados com valores nacionais e solidariedade internacional.

Compreender o exposto justifica a cooperação entre as partes e a implementação do tema deste plano de trabalho.

OBRIGAÇÕES DAS PARTES

As obrigações do MESCYT e da unila são aquelas dispostas na cláusula segunda do convênio.

OBJETIVOS E METAS A SEREM ATINGIDAS

Estabelecer os compromissos entre as partes relativos à contribuição com os recursos para a manutenção de alunos da Unila de origem da República Dominicana em situação de vulnerabilidade socioeconômica.

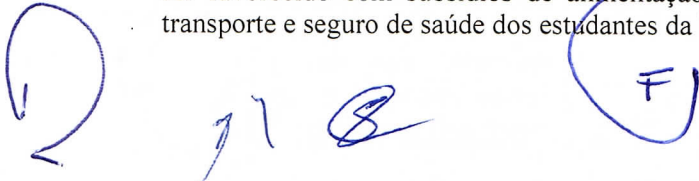
METAS A SEREM ALCANÇADAS

1. Fortalecer o conhecimento teórico e prático nas áreas de estudo dos estudantes da Unila e da República Dominicana;
2. Promover o conhecimento cultural entre os dois países;
3. Fortalecer os laços acadêmicos e culturais entre entidades dos dois países;
4. Fortalecer os estudos da língua portuguesa de estudantes Unila de origem da República Dominicana.

METODOLOGIA DE AÇÃO

A UNILA comunicará ao MESCYT os processos abertos de seleção internacional para estudantes da República Dominicana.

O MESCYT avaliará o status do perfil de vulnerabilidade socioeconômica individual de cada um dos requerentes a ser favorecido com subsídios de alimentação, moradia, transporte e seguro de saúde dos estudantes da UNILA.



UNILA comunicará al MESCYT los procesos abiertos de selección internacional para estudiantes de República Dominicana.

El MESCYT evaluará la situación del perfil individual de vulnerabilidad socioeconómica de cada uno de los aspirantes a ser favorecidos con becas de alimentación, vivienda, transporte y seguro médico de los estudiantes de la UNILA.

El "MESCYT" subvencionará las becas de alimentación, vivienda, transporte y seguro médico de los estudiantes de su país.

Para subvencionar los valores de la alimentación, vivienda, transporte y seguro médico de los estudiantes becarios, el "MESCYT" lo realizará de manera directa mediante contratos individuales, a través de transferencia bancaria a cada estudiante individualmente.

VIGENCIA

La duración se establece en la cláusula sexta del convenio.

CALENDARIO DE ACTIVIDADES

Paso	Acción(ones)	Actividad(es)
1	Admisión de estudiantes dominicanos a UNILA	El proceso de selección internacional de UNILA. Inscripción de estudiantes dominicanos en cursos de grado de UNILA.
2	Selección de becarios	El proceso de UNILA de seleccionar estudiantes para competir por los beneficios. Los estudiantes seleccionaron las becas.
3	Lista de estudiantes becados	Información de MESCYT a UNILA de la lista de estudiantes dominicanos seleccionados.
4	Subvención de las becas	Subvención de las becas de alimentación, vivienda, transporte y seguro médico de los estudiantes de su país.

O "MESCYT" subsidiará as bolsas de alimentação, habitação, transporte e seguro de saúde dos estudantes do seu país.

Para subsidiar os valores de alimentação, moradia, transporte e seguro de saúde dos estudantes bolsistas o "MESCYT" o fará diretamente, mediante transferência bancária para cada aluno individualmente.

VIGÊNCIA

O prazo de vigência se estabelece na cláusula sexta do convênio


CALENDÁRIO DE ATIVIDADES

Etapa	Ação(ões)	Atividade(s)
1	Ingresso de estudantes dominicanos para Unila	Processo de seleção internacional de alunos de graduação Matrícula de alunos dominicanos nos cursos de graduação da Unila
2	Seleção dos bolsistas	Processo de avaliação de alunos em situação de vulnerabilidade sócio econômica. Lista de estudantes selecionados aos benefícios.
3	Lista de estudantes bolsistas	Informação do MESCYT à UNILA da lista dos estudantes dominicanos selecionados.
4	Fornecimento das bolsas	Fornecimento dos valores para benefícios de moradia, transporte e seguro médico dos estudantes dominicanos.

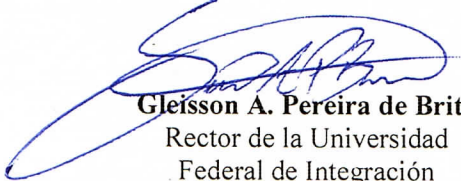
COMISIÓN DE SEGUIMIENTO

La comisión de seguimiento se establece en la cláusula cuarta del convenio.

El presente Plan de Trabajo ha sido instrumentado en ambos idiomas, en dos (2) originales del mismo tenor, uno para cada una de las partes envueltas y con interés, las cuales lo leyeron y en señal de aprobación, lo firmaron, hoy día veinte (20) del mes de julio del año dos mil veintiuno (2021).


Franklin García Fermín
Ministro de Educación Superior,
Ciencia y Tecnología –MESCYT





Gleisson A. Pereira de Brito
Rector de la Universidad
Federal de Integración
Latinoamericana -UNILA

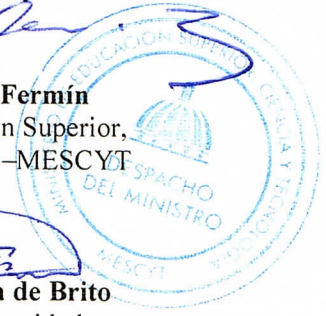
Gleisson Alisson Pereira de Brito
Reitor
Siape 1924802

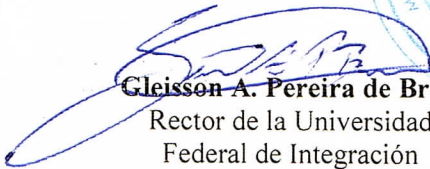
COMISSÃO DE ACOMPANHAMENTO

A comissão de acompanhamento está estabelecida na cláusula quarta do convênio.

O presente Plano de Trabalho tem sido feito em ambos os idiomas, em duas (02) originais do mesmo teor, um para cada uma das partes envolvidas e com interesse, as quais leram e em sinal de aprovação, o assinaram, hoje no dia 20 (vinte) do mês de julho do ano dois mil e vinte e um (2021).


Franklin García Fermín
Ministro de Educación Superior,
Ciencia y Tecnología –MESCYT




Gleisson A. Pereira de Brito
Rector de la Universidad
Federal de Integración
Latinoamericana -UNILA

Gleisson Alisson Pereira de Brito
Reitor
Siape 1924802

